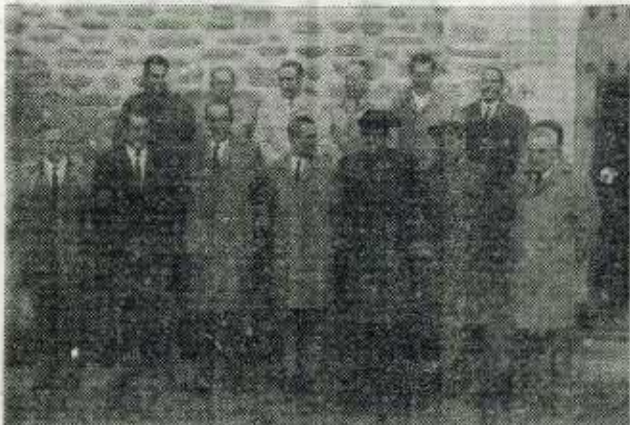


## LA FIESTA DE LA AVIACION

Ayer fue celebrada la festividad de Nuestra Señora de Loreto, Patrona de la Aviación, con cuyo motivo en nuestra ciudad se desarrolló el programa de actos que para ello había sido organizado por el Aéreo Club «Heraclio Alfaro». A ellos concurrieron el vicepresidente de la Diputación, don Ramón Buesa; el concejal don Julio Gómez de Balaguer; el teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, don Félix Fuertes; el representante del gobernador militar y otras personalidades, con el presidente del Aéreo, don Elías Aguirrezabal, y varios miembros de dicha entidad.

En la iglesia parroquial de San Pedro Apóstol, del pueblo de Elorriaga, fue oficiada, a las doce y media, una misa por el párroco, don Fernando de Hueto, y predicó el coadjutor de la parroquia de San Cristóbal, don José Luis López de Briñas.

Después de la función religiosa, los invitados fueron obsequiados con un vino de honor por el Aéreo Club en los locales que ésta tiene en el aeropuerto.



(En la fotografía de «Argués», grupo de concurrentes, a la entrada de la iglesia de Elorriaga.)

## LA RECAUDACION DEL «DIA DEL SEMINARIO»

### FUE SUPERIOR A LA DEL AÑO ANTERIOR

#### ANUNCIO

Con motivo de la sustitución del canal de Albuja por tubería, hay que efectuar la acometida de ésta en la presa y en la conducción general al pie de la chimenea de equilibrio, para cuyos trabajos es preciso portar totalmente el suministro de Albuja, que se efectuará desde las seis de la mañana del próximo día NUEVE del actual, por lo que, en general, toda la población quedará con un déficit de caudal y, por consiguiente, con servicio irregular, esperando que, salvo imprevistos, pueda normalizarse el servicio para los primeros días de la semana siguiente.

Lo que se hace público para general conocimiento. Vitoria, 5 de diciembre de 1968.—El alcalde.

Nos han sido facilitados los primeros datos de los resultados habidos en las cuestiones con motivo del «Día del Seminario» el pasado domingo. Datos todavía provisionales, puesto que faltan los de algunas capillas y algunos donativos pendientes de entrega.

De todos modos el resultado ha sido superior al del año anterior. Aunque otro día podamos ofrecer mayor detalle, podemos anticipar que de los datos que se tienen se aprecia un aumento de 57.017,05 pesetas en la recaudación hecha en los templos. Cifra que, sumada a las 89.433 de la cuestión callejera, dan un total de 751.978 pesetas. El año pasado la recaudación fue de 694.961 pesetas.

## SE VENDE VEHICULO

«LAND ROWER» segunda mano. Razón: División Azul, número 3, bajo. Teléfonos: 211025 - 215766.

VITORIA

## FESTIVALES MUSICALES OTOÑO

CONCIERTO

TRIO CHECO DE LONDRES

Lisa Marketa, piano; Jack Rothstein, violín; Karel Horitz, violoncello.

Jueves, 12 de diciembre de 1968, a las 7.45 de la tarde.

Aula de Cultura de la Caja Provincial de Ahorros de Alava

## SEÑORITAS

Importante firma de Oyón con depósito en esta plaza, necesita cubrir 4 plazas de personal femenino más un jefe o jefa de grupo.

Disponiendo de coche para la venta de sus productos. Ofrecemos sueldo, comisión y seguros sociales. Presentarse de 11 a 2 y de 5 a 8, en Cafetería ILO-ILO, al señor Ríos. Número Ref. SIN. 14.249

# El domingo se celebrará el «Día del Txistulari»

Como en su día ya lo anunciamos, el próximo domingo va a tener lugar en nuestra ciudad el «Día del Txistulari». Los responsables en nuestra ciudad de la Asociación de Txistularis del País Vasco, que en este bienio ha correspondido que permanezca en Vitoria, no solamente la han llevado con gran celo y acierto, sino que todavía han contribuido también a los fines de la Asociación con el estímulo y fomento de la música para chistu y el cultivo de la misma. A tal efecto ha suscitado ese día de que se celebre anualmente el mencionado «Día del Txistulari», y que el primero de los sitios donde haya de celebrarse sea en esta capital, coincidiendo con la anual Asamblea.

Comenzará dicho «día», en el que tomarán parte casi 300 chistularis de todo el País Vasco, con unos pasacalles a primeras horas de la mañana, los cuales, con el objeto de que puedan llegar al mayor número de zonas de la población, se efectuará por varios grupos.

A las doce, en el Teatro Guridi, habrá un gran alarde, con la participación de todos los chistularis concurrentes, que interpretarán las siguientes obras, bajo la dirección del maestro don José María González Bastida:

«Agur, jaunak», «Alborada de Segura», «En el monte Gorbea», minuetto de Monzón, «Pello Joxepe», «Betl aurera», «De Vizcaya a Alava», de González Bastida, fandango de Corto (cuyas variaciones serán interpretadas por la Banda de chistularis de la Diputación de Alava), «Rapsodia de cantos vascos», de Ibarzabal, «Viejo molino», de Donnay; para terminar con el «Celestión», contribuyendo al homenaje a la memoria de San Miguel, y el «Guernikako arbola».

El acceso al teatro será completamente gratis; si bien será preciso proveerse de la localidad, que podrá adquirirse en las oficinas de la Asociación (Cuchillería, 63, bajo), de las ocho y media de la tarde en adelante.

A continuación del alarde los chistularis tendrán una comida en el Circo y al final de la misma celebrarán

la Asamblea. Actos a los que hemos sido atentamente invitados

por el presidente de la Asociación de Txistularis, don Mauricio Urtarte Celaya.

## ORIGINALIDAD E IMPORTANCIA DE UN CONCIERTO



Cabe decir que entró Bárbara de Polasek (guitarista) y Jan Polasek (violoncelista) se da el caso de un doble matrimonio: el matrimonial y el artístico. Y en este segundo florecen las mismas virtudes y encantos que dan vida y razón de ser al primero. Varonil y noble el violoncelista; feminidad y distinción en la guitarra, enlazados ambos en perfecta y profunda unión.

A base de un programa amplísimo, desde Vivaldi hasta Ravel y Aranjimjan de Armenia, y de gran importancia en todas y cada una de sus páginas, desfilaron en alarde continuado de interpretación Bach, Mozart, Bocherini, Falla, Zurina, Sor...

En la señora Polasek, aparte de su dominio instrumental, pronto se echa de ver en la sobriedad e intimidad sonoras que en ella son normas definitivas, la buena mano del gran maestro Andrés Segovia, cuya táctica y técnica sigue con criterio invariable en todas sus interpretaciones.

En sus intervenciones a solo, nos dio a saborear la quinta esencia de la gracia angelical de Mozart, en sus «Variaciones sobre un tema». ¿Cabe más distinción y más «angel»?

Seguidamente nos ofreció «Fandango y Ráfaga», de Zurina, página de prueba para sus condiciones técnicas y piedra de toque para su po-

der de captación de un estilo, tan difícil de conseguir como es el español o andaluz para un extranjero.

El señor Polasek nos entusiasmó, en primer lugar, con su sonido amplio y pastoso, con su fraseo perfecto, y el calor y sabor que puso sobre todo en las páginas españolas. Tan bello y rotundo en la sonoridad que bien se le puede, aplicar las palabras que frecuentemente pronunció Toscanini al hablar de Caruso: «Nada hay en su voz que no sea oro puro».

Para mi gusto personal, referiría que en algunos momentos cediera algo en su intensidad para que quedaran más nivelados los planos sonoros y quede establecido el debido equilibrio con la guitarra. Repito que esto sucedió en contados pasajes.

Ante la simpatía personal de ambos artistas, simpatía que radica en su modestia y respeto al público, ante lo variado y elegante del programa, y ante sus intervenciones tan técnicas y apasionadas, se desbordó el entusiasmo de cuantos tuvimos la suerte de asistir a esta inolvidable velada; y me consta que los dos artistas checos llevan muy dentro de ellos el agradecimiento a la actitud del «público vitoriano que supo oír y supo aplaudir de manera tan elegante y sincera.

M. LIZARRALDE

## El Trío Checo de Londres

Otro nuevo concierto se nos ofrece para mañana, jueves, dentro de los Festivales Musicales de Otoño. Se celebrará en el aula de cultura de la Caja Provincial de Ahorros, a las 7.45 de la tarde, a cargo del famoso Trío Checo de Londres, compuesto por Lisa Marketa (piano), Jack Rothstein (violín) y

Karel Horitz (violoncello), con el siguiente programa: PRIMERA PARTE. «Trio en do menor», op. 2. Suk. Allegro. Andante. Vivace. «Trio en la menor», Ravel. Modéré. Pantoum - Assez viv.

Passacaille - Très large. Final (Animé). SEGUNDA PARTE. «Trio en re menor», op. 63. Schumann. Mit nergie und Leidenschaft. Lebhaft doch nicht zu rasch. Langsam mit inniger Empfindung. Mit Feuer.

## SUCESOS

En un bar de la localidad de Espeja fueron detenidos por la Guardia Civil los hermanos Dionisio y Tolentino Caballero Gutiérrez, naturales de la provincia de León, y con residencia en Abechuco, los cuales confesaron que, hallándose en «La Kokette», decidieron apoderarse de un coche de los que estaban aparcados enfrente, con el fin de ir primeramente a Miranda de Ebro, y luego a Bilbao, habiéndose efectivamente apoderado del VI-17.261, propiedad de María Soledad Ruiz de Arechavaleta, con el propósito de reintegrarlo posteriormente al sitio donde lo habían cogido.

## DON JOSE MARIA DE ARESTI SUSTITUYE A

## DON SALVADOR GARCIA DEL DIESTRO EN LA

## PRESIDENCIA DEL CONSEJO DEL I. N. P.

En casi toda España se han efectuado relevos en la presidencia de los Consejos Provinciales del Instituto Nacional de Previsión. El pasado lunes, tomó posesión en Madrid del cargo de presidente del Consejo Provincial del I. N. P. en Alava, don José María de Aresti

Elorza, director de la Caja Provincial de Ahorros, que viene a sustituir a durante varios años presidente don Salvador García del Diestro. Tras el relevo en la presidencia, ahora llegará el correspondiente relevo en otros cargos del citado Consejo Provincial.

# HOY

## CARTELERIA CINEMATOGRAFICA

PRINCIPAL: «Algunas lecciones de amor» (3).

GURIDI: «Las Vegas 500 millones» (3-R).

VESA: «Stress es tres, tres» (3-R) y «Ley de hombres» (s. c.).

GASTEIZ: «Sentencia para un Dandy» (3-R).

FLORIDA: «Villa Cañalga» (3-R).

IRADIER: «La última carga» (3).

IDEAL: «Seducción» (3-R) y «Misión en Hong Kong» (2).

AULA DE CULTURA: «Sábado noche y domingo mañana» (4).

AMAYA: «Estrategia matrimonial» (3) y «Dos cruces en Danger Pass» (3).

ASTORIA PALACE: «El gran robo» (3).

## FARMACIAS

Señora García Ochoa, Diputación, 26.  
Señora Zamacona, Olaguibel, 31.

## CUPON PRO CIEGOS

En Vitoria, 468 (cuatro, seis, ocho).

En Bilbao, 243 (dos, cuatro, tres).

## EMPRESARIOS

Estudios económicos, contribuciones, solicitud y tramitación de préstamos estatales, etc.

## GESTORIA

OCHOA DE ASPURU  
Gral. Alava, 29. T. 212807.

## VENDO COCHE

niño. Tipo inglés. Modelo nuevo. Perfecto estado. Ocasión. Teléfono 215085. VITORIA

## SALAS DE FIESTAS LA KOKETT

Bailes todos los días, tarde y noche, al ritmo de nuestra cabina psicodélica en días laborables. Días festivos, grandes orquestas.

No deje de acudir a nuestros JUEVES MODA y MATINALES FESTIVAS.

Días 14 y 15, tarde y noche, la voz maravillosa de KATINKA PUY (Miss Holanda 1963) en extraordinarias actuaciones.

¿CONOCE GAYLORD?

## HAITI CLUB

Grandes bailes, 7.30 tarde. Después de su éxito, vuelve la fabulosa orquesta «LOS ROLLS» actuando todos los sábados y festivos Martes y Jueves, el extraordinario conjunto «LOS MILOS» Festivos, bailes vermouth Plaza del Hospital, 8.

## HAPPY'S CLUB

La música más actual en un ambiente diferente para el mundo joven, en Pueros, 7.

## MONTEAZUL

Aire acondicionado conjunto «LOS RIVOLLS» y «SAVOY» Baile tarde: Jueves, sábados y festivos. José Lejarreta, 11